ARREST VAN 25 MEI 1979

in zaak A 78/3

Inzake :

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Merkenbureau van der GRAAF & Co, B.V.

tegen

de naamloze vennootschap AGIO SIGARENFABRIEKEN N.V.

*

* *

ARRET DU 25 MAI 1979

dans l'affaire A 78/3

En cause :

la société à responsabilité limitée Merkenbureau van der GRAAF & Co, B.V.

contre

la société anonyme AGIO SIGARENFABRIEKEN N.V.

procestaal : nederlands - langue de procédure : le néerlandais

HET BENELUX-GERECHTSHOF

in de zaak A 78/3

Gezien de brief van de Arrondissementsrechtbank te Amsterdam van 19 oktober 1978 met het daarbij gevoegde afschrift van het in kort geding gewezen vonnis van 19 oktober 1978 in de zaak van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid MERKENBUREAU van der GRAAF & Co B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Amsterdam, tegen de naamloze vennootschap AGIO SIGARENFABRIEKEN N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Duizel (gemeente Eersel), waarbij, overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, vragen van uitleg worden gesteld van het begrip "onmogelijkheid" voorkomend in artikel 611 d van het Nederlands Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, zijnde de rechtsregel van artikel 4, lid 1, van de eenvormige wet betreffende de dwangsom, opgenomen in de bijlage bij de Overeenkomst op 26 november 1973 te 's-Gravenhage door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden ondertekend ;

Ten aanzien van het verloop van het geding :

Overwegende dat het Hof overeenkomstig artikel 6, lid 5, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof aan de Ministers van Justitie van België, van Nederland en van Luxemburg een door de griffier eensluidend gewaarmerkt afschrift van het vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Amsterdam heeft toegezonden ;

Overwegende dat het Hof de partijen in de gelegenheid heeft gesteld schriftelijk opmerkingen te maken over de door de Arrondissementsrechtbank te Amsterdam gestelde vragen, waarvan door de partijen gebruik is gemaakt ;

Overwegende dat de Advocaat-Generaal Dumon bij een schrijven van 23 januari 1979, gericht tot de Kamer voor de procesvoering van het Benelux-Gerechtshof, de vraag heeft opgeworpen van de al dan niet bevoegdheid van het Benelux-Gerechtshof en heeft verzocht dat de Ministers van Justitie

./.

en de partijen in de mogelijkheid zouden worden gesteld hun zienswijze over het opgeworpen probleem kenbaar te maken ;

Overwegende dat de Kamer voor de procesvoering, bij beschikking van 29 januari 1979, de gevraagde mededeling aan de Ministers en de partijen heeft bevolen ;

Overwegende dat de partijen zich met betrekking tot de vraag naar de bevoegdheid van het Hof aan het oordeel van dit Hof refereren en dat de Ministers geen gebruik hebben gemaakt van de gelegenheid een schriftelijke uiteenzetting omtrent hun zienswijze in te dienen ;

Overwegende dat de Advocaat-Generaal Dumon ter zitting van 14 maart 1979 heeft geconcludeerd tot de onbevoegdheid van het Hof ;

Ten aanzien van de opgeworpen exceptie van onbevoegdheid :

Overwegende dat artikel 6, lid 2, van de Benelux-Overeenkomst houdende eenvormige wet betreffende de dwangsom bepaalt dat zij "zal in werking treden op de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum van neerlegging van de tweede akte van bekrachtiging" ; dat deze Overeenkomst, ondertekend op 26 november 1973 door de vertegenwoordigers van de Regeringen van het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, tussen de twee laatste landen in werking is getreden en dat de eenvormige wet in hun wetgeving is opgenomen ; dat evenwel ten aanzien van België de Overeenkomst nog niet in werking is getreden ;

Overwegende dat artikel 4 van de Overeenkomst bepaalt : "ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof worden de bepalingen van deze Overeenkomst en van de eenvormige wet aangewezen als gemeenschappelijke rechtsregels voor de toepassing van de hoofdstukken III en IV van dat Verdrag" ;

Overwegende dat artikel 1, lid 2, van het Verdrag van 31 maart 1965 betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof bepaalt : "het Hof heeft tot taak de gelijkheid te bevorderen bij de toepassing van rechtsregels, gemeen aan België, Luxemburg en Nederland welke zijn aangewezen, hetzij bij Verdrag, hetzij bij een beschikking van het krachtens het Verdrag van 3 februari 1958 tot instelling van de Benelux Economische Unie ingestelde Comité van Ministers" ;

./.

Overwegende dat, nu de bovengenoemde Overeenkomst van 26 november 1973 nog niet tussen alle Overeenkomstsluitende Partijen in werking is getreden, de bepalingen van die Overeenkomst niet zijn "rechtsregels, gemeen aan België, Luxemburg en Nederland" ;
dat mitsdien de bepalingen van de eenvormige wet betreffende de dwangsom, vervat in de bijlage van deze Overeenkomst evenmin als zodanige regels zijn aan te merken ;

Overwegende dat de bevoegdheid van het Benelux-Gerechtshof alleen kan worden gewijzigd of aangevuld door een overeenkomst die de drie landen bindt ; dat aan deze regel geen afbreuk kan worden gedaan door een overeenkomst welke niet ten aanzien van de drie landen in werking is getreden ;

dat het Benelux-Gerechtshof derhalve niet bevoegd is om over de hem door de Arrondissementsrechtbank te Amsterdam gestelde vraag uitleg te verschaffen ;

Ten aanzien van de kosten :

Overwegende dat het Hof volgens artikel 13 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof de kosten moet vaststellen, welke op de behandeling voor het Hof zijn gevallen, welke kosten omvatten de honoraria van de raadslieden van partijen, voor zover dit in overeenstemming is met de wetgeving van het land waar het bodemgeschil aanhangig is ;

dat volgens de Nederlandse wetgeving het salaris van de raadslieden van partijen wordt begrepen in de kosten welke aan de in het ongelijk gestelde partij in rekening worden gebracht ;

dat het Hof de in Nederland in de cassatie-instantie voor de berekening van zodanig salaris geldende maatstaven in aanmerking zal nemen ;

./.

Gelet op de eensluidende conclusie van de Advocaat-Generaal Dumon ;

Verklaart zich onbevoegd om over de door de Arrondissementsrechtbank te Amsterdam gestelde vraag uitleg te verschaffen ;

Bepaalt de op de behandeling voor het Benelux-Gerechtshof gevallen kosten voor partij van der Graaf & Co op f 2.500,- (exclusief B.T.W.) en voor partij Agio op f 2.500,- (exclusief B.T.W.).

Aldus gewezen door de Heren A. Wauters, President, F. Goerens, Tweede Vice-President, Baron J. Richard, A. de Vreese, R. Thiry, C. Wampach, Mr Ch.M.J.A. Moons en Mr H.E. Ras, Rechters, en Mr W.L. Haardt, plaatsvervangend Rechter ;

en uitgesproken ter openbare zitting te 's-Gravenhage op 25 mei 1979 door de Heer Rechter Mr H.E. Ras, in aanwezigheid van de Heer Advocaat-Generaal Mr W.J.M. Berger en de Heer Hoofdgriffier Dr G.M.J.A. Russel.

H.E. Ras

G.M.J.A. Russel